



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division  
L'Esplanade Laurier  
East Tower, 4th floor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> LED lanterns	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-190031/B	<b>Date</b> 2020-06-17
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-190031	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>File No. - N° de dossier</b> hn329.F7047-190031	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SHN-329-78743	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2020-05-19	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-06-29</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dumaresq, Steve	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn329
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-1704 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**Cette révision est pour répondre aux questions suivantes:**

Question 3:

Pour la section 3.3.4.3 de l'Énoncé des besoins techniques, l'exigence stipule que la LAOD doit pouvoir s'allumer lorsque l'éclairage ambiant, mesuré sur le plan horizontal, passe sous les 75 lux. Selon le standard IALA-1038, il est recommandé que le feu de l'aide à la navigation devrait s'allumer à l'intérieur de la plage 50 - 100 lux. Il est suggéré de respecter la directive de l'AIISM, la GCC autoriserait-elle une plage acceptable de 75 lux ( $\pm 25$  lx) ?

Réponse 3:

Supprimer :

3.3.4.3 La LAOD doit pouvoir s'allumer lorsque l'éclairage ambiant, mesuré sur le plan horizontal, passe sous les 75 lux.

Insérer :

3.3.4.3 La LAOD doit pouvoir s'allumer lorsque l'éclairage ambiant, mesuré sur le plan horizontal, passe sous les 75 lux ( $\pm 25$  lx).

Question 4 :

En référence à l'annexe B, articles 3.3.1 et 3.3.2

Veuillez confirmer que le calcul de l'autonomie pour les 4 couleurs de signal demandées (rouge, vert, jaune et blanc) doit être fournis avec la soumission et qu'un gagnant potentiel doit respecter l'autonomie requise pour les 4 couleurs de signal?

Réponse 4 :

C'est exact, le calcul de l'autonomie doit être effectué pour les 4 couleurs de signal exigées (rouge, vert, jaune et blanc) et doit être fournis avec la soumission. La lanterne doit respecter l'autonomie requise des 4 couleurs de signal.